TOPPING™

D30Pro

台式平衡解码器
Desktop balanced DAC
デスクトップバランスDAC

使 用 指 南
User manual
说明書

各图表（曲线图，仅图像，不含可读文本）
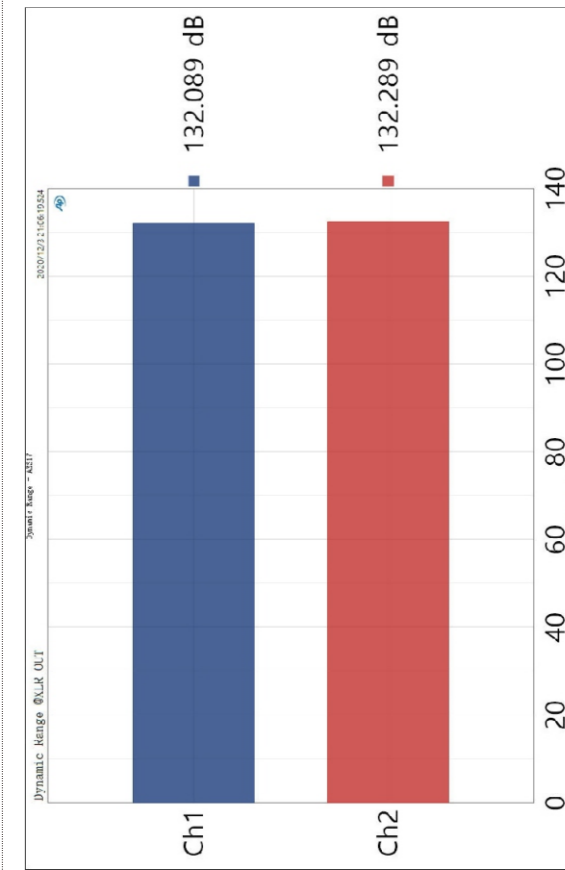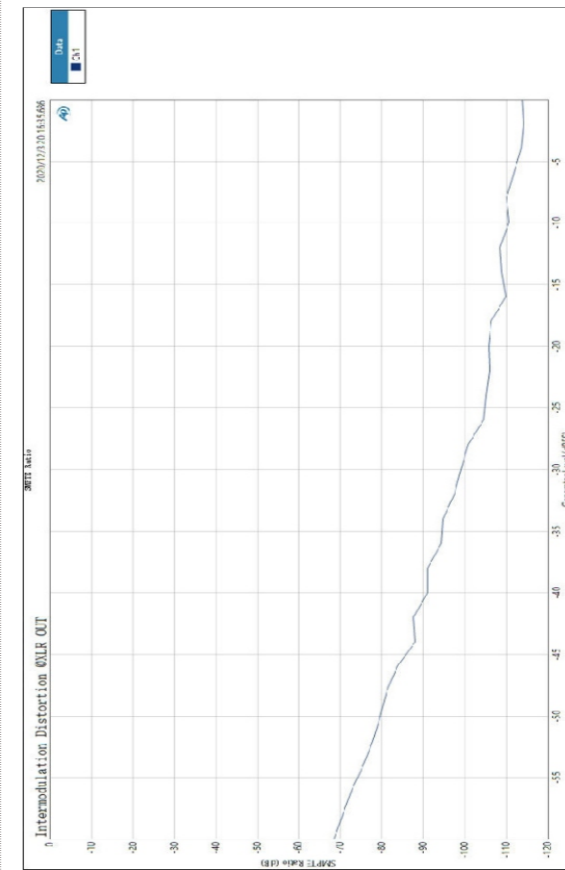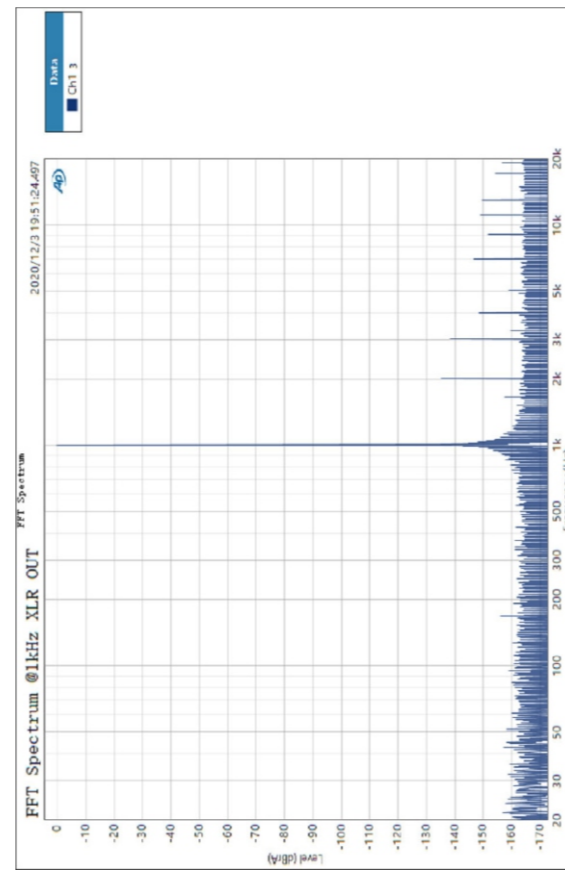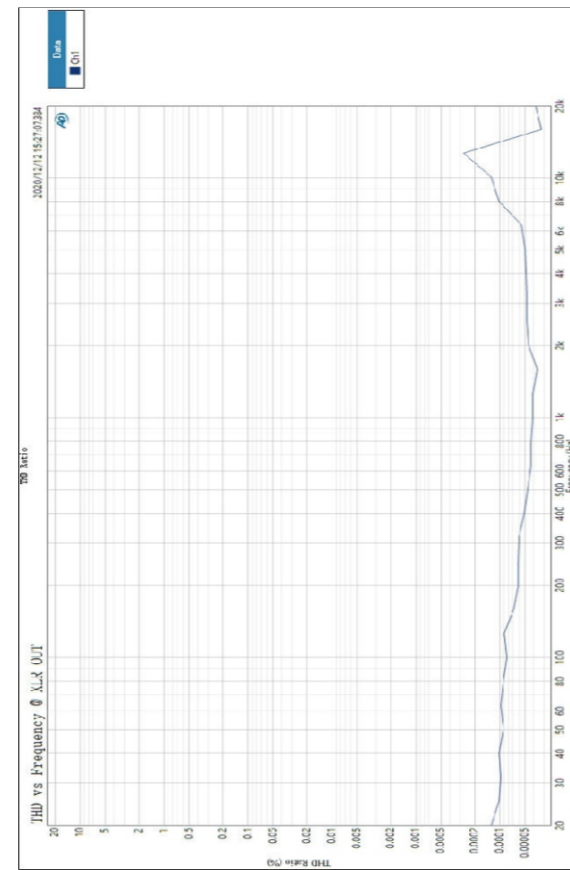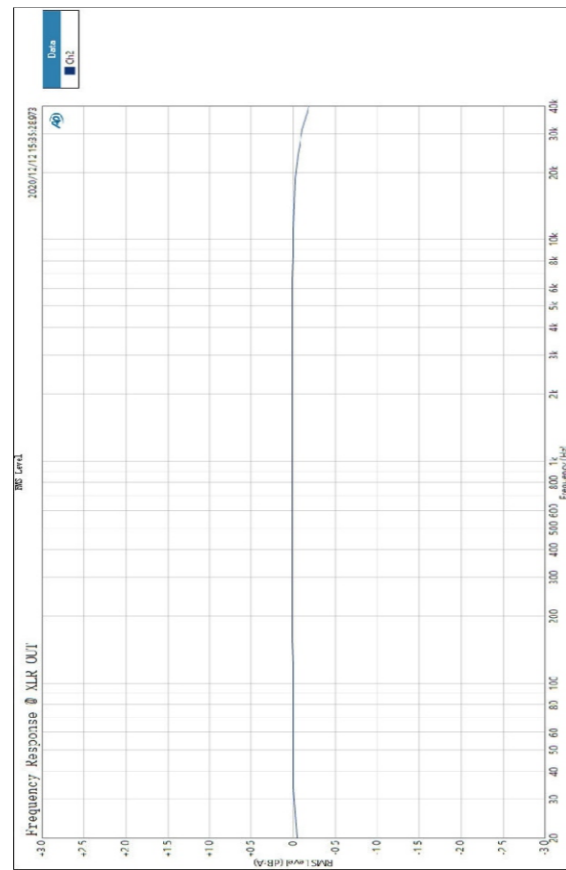
简体中文

感谢您购买拓品D30 pro解码器!
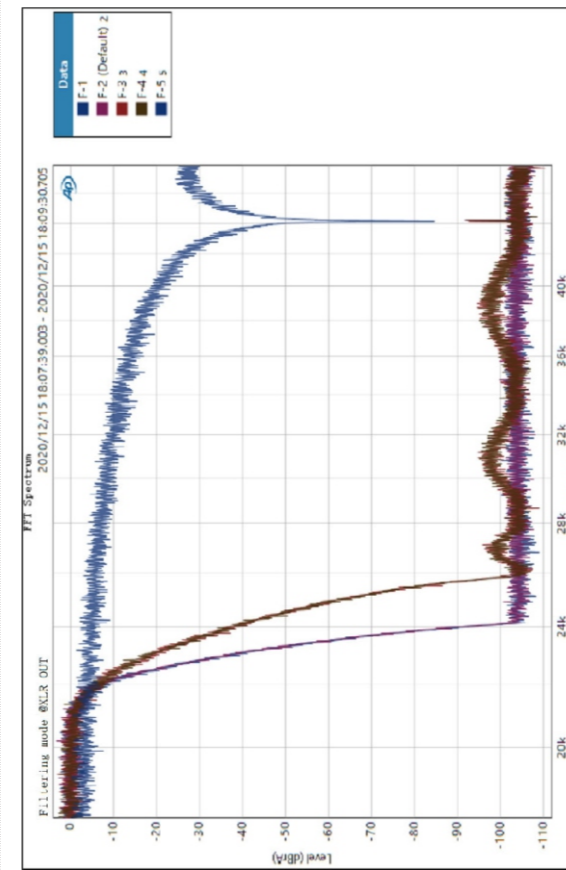
D30 pro是一款具有多路数字输入、一路RCA输出、一路XLR输出的高性能平衡解码器，它可以当作一台纯解码器或前级使用。我们相信D30 pro会给您带来HIFI的音乐体验和乐趣！现在我们建议您先阅读本说明书，以便您正确使用D30 pro的所有功能。
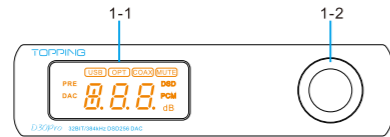
包装内物品清单

D30 pro主机   x 1
遥控器   x 1
USB数据线   x 1
AC电源线   x 1
产品说明书   x 1
售后保修卡   x 1
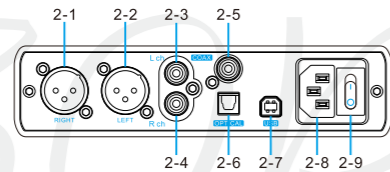
说明：TOPPING产品的驱动和电子档说明书可以到www.tpdz.net上下载。

产品基本属性

尺寸	17.4cm x 13.8cm x 4.5cm
重量	0.74Kg
电源	100-240VAC 50Hz/60Hz
输入接口	USB/OPT/COAX
Line Out输出接口	XLR / RCA
显示	橙色LED
正常工作功耗	<6.0W

前面板
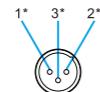
1-1 LED显示屏
1-2 音量旋钮/多功能按键

后面板
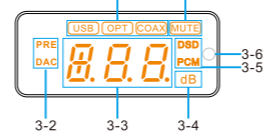
2-1 Line Out XLR右*
2-2 Line Out XLR左*
2-3 Line Out RCA左
2-4 Line Out RCA右
2-5 COAX输入
2-6 光纤输入
2-7 USB输入
2-8 电源输入(AC 100-240V 50Hz/60Hz)
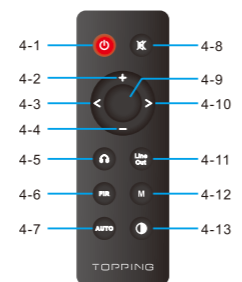2-9 电源开关

*说明：Line Out XLR引脚对应如图
1.GND   2. +   3.-

遥控器说明

4-1 待机
4-2 音量加
4-3 向左循环切换输入
4-4 主量减
4-5 无效按键
4-6 滤波设置
4-7 自动待机
4-8 静音
4-9 OK按键
4-10 向右循环切换输入
4-11 输出通道设置
4-12 无效按键
4-13 亮度设置*

显示说明

3-1 输入通道指示（若当前输入连接成功，当前输入的指示灯常亮，反之则指示灯闪烁）
3-2 输出模式指示*（如需切换输出模式，请参考后面的"设置菜单"项）
3-3 数字显示区
3-4 音量单位
3-5 解码格式指示
3-6 遥控接收器
3-7 静音指示（静音时常亮，取消静音则不显示）

*在PRE（前级放大器）模式下，D30 pro屏幕显示音量。当输入信号的采样率发生变化后，会显示当前采样率，2秒后继续显示音量；在DAC模式下，D30 pro始终显示采样率，保持最大音量输出，且音量不可调。

*说明：
"L-1""L-2""L-3"分别表示亮度低，中，高。
"L-4"的亮度与"L-2"一样，是亮度中。不同的是，在"L-4"模式下，30秒无操作自动息屏，息屏时只显示当前输入。例如，当输入通道选择为USB时，D30 pro息屏时的显示如下，此时点击任意按键即可唤醒屏幕。

产品规格和参数

USB IN	PCM	44.1kHz-384kHz/16bit-32bit
	DSD	DSD64-DSD256 (Native)、DSD64-DSD128 (Dop)
COAX/OPT IN	PCM	44.1kHz-192kHz/16bit-24bit
	DSD	DSD64(Dop)

D30 pro解码参数一览表（USB In@96kHz）

	LINE OUT RCA	LINE OUT XLR
总谐波失真加噪声@A-wt	<0.0001%@1kHz	<0.00009%@1kHz
总谐波失真@No-wt 45kBw	<0.0004%@20-20kHz	<0.0004%@20-20kHz
信噪比@A-wt	127dB@1kHz	132dB@1kHz
动态范围@A-wt	127dB@1kHz	132dB@1kHz
频率响应	20Hz-20kHz(±0.1dB) 20Hz-40kHz(±0.3dB)	20Hz-20kHz(±0.1dB) 20Hz-40kHz(±0.3dB)
输出幅值	2Vrms @ 0dBFS	4Vrms @ 0dBFS
底噪@A-wt	< 0.9uVrms	< 1.1uVrms
声道串扰	-116dB@1kHz	-145dB@1kHz
输出内阻	20Ω	40Ω

操作说明

开关机/待机操作：

①开关机：打开或者关闭后面板的电源开关，即可实现D30 pro的开关机。

②待机，退出待机设置：
工作时长按前面板的旋钮进入待机，待机时短按它以退出待机；也可以直接按压遥控器上的待机按键进入或退出待机。

特别说明：
当D30 pro的自动待机打开时，在一分钟内如果当前输入没有接入或者当前输入信号无效时自动进入待机状态，一旦检测到任一输入存在有效信号接入就可以自动恢复正常工作状态。

音量设置：
①静音状态的进入与退出：按压遥控器上的静音按键，可以设置D30 pro输出为静音状态，重新按压静音按键或调节音量大小即可退出静音状态。
②音量大小调节：使用面板上的旋钮或者遥控器上的音量加、减按钮可以调节音量大小。注意长按遥控器上的音量加/减按键会快速调节音量，要小心操作以保护听力。

输入通道切换：
按压前面板的旋钮或遥控上的"向左循环切换输入"按键和"向右循环切换输入"按键即可依次循环切换输入。

输出通道切换：
按压遥控上的"输出通道设置"按键或双击前面板的旋钮即可切换输出通道。"O-1"表示只有RCA输出；"O-2"表示只有XLR输出；"O-3"表示RCA和XLR同时输出。

设置菜单

进入设置菜单：
将电源开关切换到"电源关"后，按住前面板的旋钮的同时切换到"电源开"即可进入D30 pro的设置菜单。

设置的更改及保存：
①使用前面板的旋钮：按压旋钮可以进入下一个设置项，转动旋钮可以更改参数，长按旋钮直到屏幕显示"8-8"即可保存。
②使用遥控器：按压音量加/减按键可以进入上一个/下一个设置

项，按压"向左循环切换输入"/"向右循环切换输入"按键可以更改参数，长按"OK按键"直到屏幕显示"8-8"可保存设置。

设置项说明：

PCM滤波器设置(可遥控器设置，播放PCM时设置PCM滤波模式)

屏幕显示	说明
F-1	线性相位快速滚降
F-2	最小相位快速滚降（出厂设置）
F-3	线性相位慢速滚降
F-4	最小相位慢速滚降
F-5	超慢速滚降

屏幕亮度设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
L-1	屏幕显示亮度-暗
L-2	屏幕显示亮度-中（出厂设置）
L-3	屏幕显示亮度-亮
L-4	屏幕显示亮度-中且30秒无操作后自动息屏

自动待机设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
A-O	开启自动开关机功能（出厂设置）
A-C	关闭自动开关机功能

输出通道设置(可遥控器设置)

屏幕显示	说明
O-1	RCA输出、XLR无输出
O-2	XLR输出、RCA无输出
O-3	RCA、XLR同时输出（出厂设置）

输出模式设置

屏幕显示	说明
m-p	前级模式(音量可调)（出厂设置）
m-d	DAC模式(音量不可调)

恢复出厂设置：

待机状态下，逆时针转动前面板的旋钮，直至屏幕全部亮起，即可恢复出厂设置。

English

Thank you for purchasing TOPPING DAC D30 pro！

The D30 pro is a high-performance DAC with multi-channel digital inputs, one unbalanced output and one balanced output. It can be used as a simple DAC or DAC + pre-amplifier, we hope it could bring you more fun at enjoying music. Now we recommend you read this manual so that you can use all the features of D30 pro correctly.
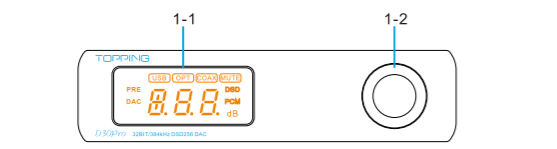
Contents list

D30 pro x 1
Remote control x 1
USB cable x 1
AC cable x 1
User manual x 1
Warranty card x 1

Note: You can download the driver and user manual on http://www.tpdz.net/.
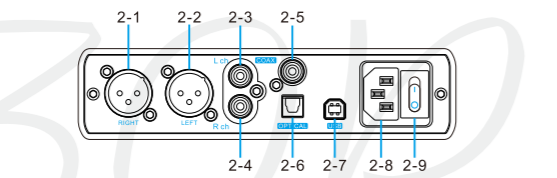
Attribute

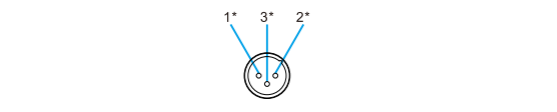| Measured	17.4cm x 13.8cm x 4.5cm
Weight	0.74Kg
Power input	100-240VAC 50Hz/60Hz
Signal input	USB/OPT/COAX
Line Out output	XLR/ RCA
Display	Orange LED
Power consumption	<6.0W

Front panel

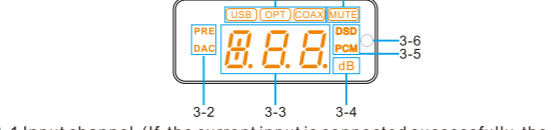1-1 LED screen
1-2 Volume knob/Muti-function Button

Rear panel

2-1 Right channel balanced XLR output*
2-2 Left channel balanced XLR output*
2-3 Left channel single-ended RCA output
2-4 Right channel single-ended RCA output
2-5 COAX input
2-6 OPT input
2-7 USB input
2-8 Power input (AC 100-240V 50Hz/60Hz)
2-9 Power switch

*Note: Description of XLR male connector pin definition.
1.GND 2. + 3.-

Remote control

4-1 Standby
4-2 Volume up
4-3 Switch to previous input
4-4 Volume down
4-5 Invalid button
4-6 Filter setting
4-7 Automatic standby
4-8 Mute
4-9 OK button
4-10 Switch to next input
4-11 Output channel switching
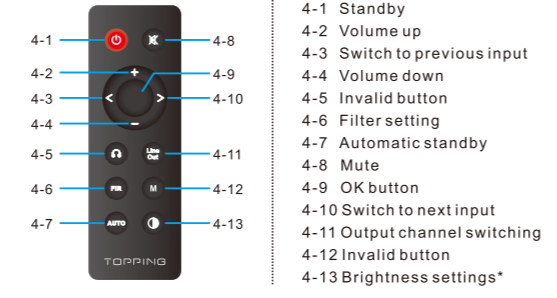4-12 Invalid button
4-13 Brightness settings*

Display

3-1 Input channel (If the current input is connected successfully, the current input indication is always on, otherwise, the indication flashes.)
3-2 Output mode* (Please refer to the "Setup Menu" to switch the output mode.)
3-3 Digit display area
3-4 Volume unit
3-5 Decoding format indication
3-6 Remote control receiver
3-7 Mute indication (It always lights up when muted and disappears when it is not muted.)
*In PRE (Pre-amplifier) mode, the D30 pro will always display the volume level. When the sampling rate of the input signal changes, it will display the sampling rate for 2 seconds and then continue displaying the volume level; In DAC mode, the D30 pro will always display the sampling rate, keep the maximum volume output and the volume is not adjustable.

Spec

USB IN	PCM	44.1kHz-384kHz/16bit-32bit
	DSD	DSD64-DSD256 (Native)、DSD64-DSD128 (Dop)
COAX/OPT IN	PCM	44.1kHz-192kHz/16bit-24bit
	DSD	DSD64(Dop)

D30 pro Decoding parameters (USB In@96kHz)

	LINE OUT RCA	LINE OUT XLR
THD+N@A-wt	<0.0001% @1kHz	<0.00009% @1kHz
THD@No-wt 45kBw	< 0.0004% @20-20kHz	<0.0004% @20-20kHz
SNR@A-wt	127dB @1kHz	132dB @1kHz
Dynamic range@A-wt	127dB @1kHz	132dB @1kHz
Frequency Response	20Hz-20kHz(±0.1dB)	20Hz-20kHz(±0.1dB)
	20Hz-40kHz(±0.3dB)	20Hz-40kHz(±0.3dB)
Output Voltage	2Vrms @ 0dBFS	4Vrms @ 0dBFS
Noise @A-wt	< 0.9uVrms	< 1.1uVrms
Crosstalk	-116dB @1kHz	-145dB @1kHz
Output Impedance	20Ω	40Ω

*Note：

"L-1", "L-2" and "L-3" respectively indicate low, medium and high brightness.
"L-4" has the same brightness as "L-2". The differences lie in when there is no operation after 30 seconds under "L-4" mode, the screen will be automatically turned off, only displays the current input. For example, when it is in USB input, D30 pro displays as follow. You can press any button to light up the screen.

Operation

Power on & off / standby operation:
①Power on & off: Press the power switch on the rear panel to turn D30 pro on or off.
②Standby setting:
When it is working, long press the knob on the front panel to enter standby state and short press to exit standby state when it is in standby. Or you can directly press the standby button on remote control to enter or exit standby state.

Note:
When the automatic standby function is on, if the current input is not connected or input signal is invalid in 1 minute, it will automatically enter the standby state. Once having detected valid signal, it will automatically return to working state.

Volume setting:
①The enter and exit of mute state: Press the mute button on the remote control to set mute, press the mute button again or adjust the volume to exit mute state.
②Volume adjusting: You can directly turn the volume knob or press the volume up or down button on the remote control to adjust the volume. Note that long pressing the volume up/down button on the remote control will quickly adjust the volume, so please be careful in order to protect your hearing.

Input channel switching:
Press the multifunction button on the front panel or the "Switch to previous input button" and the "Switch to next input button" on the remote control to switch the input in cycle.

Output channel switching:
Press the "Output channel switching" button on the remote control or double-click the knob on the front panel to switch the output channel. "O-1" indicates only RCA output; "O-2" indicates only XLR output; "O-3" indicates that RCA and XLR are output at the same time.

Setup Menu

Enter the setup menu:
After switching the power switch to "power off", press and hold the knob on the front panel while switching to "power on" to enter the setup menu of D30 pro.

Change and save of settings:
①The volume knob on the front panel: press the knob to enter the next setting item, rotate the knob to set different parameters. Press and hold the knob until "8-8" is displayed on the screen to save the settings.
②The remote control: press the volume up/down button to enter the previous/next setting item, press the left/right button to set different parameters. Press and hold the "OK button" until "8-8" is displayed on the screen to save the settings.

Setting descriptions:
PCM filter setting (Available for remote control setting，set PCM filter mode when playing PCM)

Screen display	Description
F-1	FAST_ROLL_OFF_LINEAR
F-2	FAST_ROLL_OFF_MINIMUN（Default）
F-3	SLOW_ROLL_OFF_LINEAR
F-4	SLOW_ROLL_OFF_MINIMUN
F-5	NO_OVER_SAMPLING

Screen brightness setting (Available for remote control setting)

Screen display	Description
L-1	Low
L-2	Mid (Default)
L-3	High
L-4	Mid brightness and screen will be turned off automatically after 30 seconds of no operation

Automatic standby setting (Available for remote control setting)

Screen display	Description
A-O	Auto on（Default）
A-C	Auto off

Line Out channel setting (Available for remote control setting)

Screen display	Description
O-1	RCA Output only
O-2	XLR Output only
O-3	RCA&XLR Output simultaneously (Default)

Output mode setting

Screen display	Description
m-p	Per-Amp mode(Volume adjustable) (Default)
m-d	DAC mode(Volume nonadjustable)

Factory reset:
In standby state, turn the knob on the front panel counterclockwise until the screen lights up completely, and the factory settings can be restored.

日本語

拓品社のD30 proのDACをご購入いただき、ありがとうございました。

D30 proはマルチチャネルデータ入力、シングルチャネルRCA出力、シングルチャネルXLR出力を備える高性能のDAC製品として。D30 proは単にDACまたはプリアンプとして使われてもいいです。D30 proを使うと、ぜひHi-Fiの音響効果と楽しみが与えられます！D30 proを正しくご使用のため、この取扱説明書をよくお読みください。
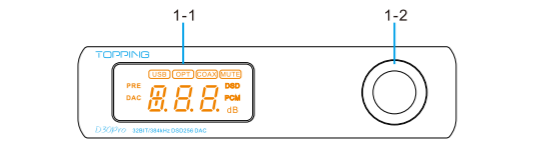
同梱物

D30 pro本体 x 1
リモコン x 1
USBケーブル x 1
AC電源コード x 1
取扱説明書 x 1
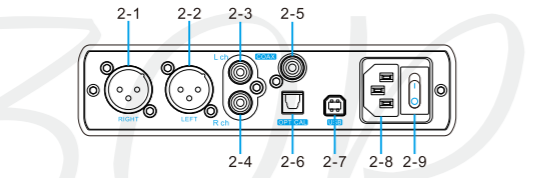修理保証書 x 1

*TOPPING製品の取扱説明書はwww.tpdz.netでダウンロードしてください。

製品の基本情報

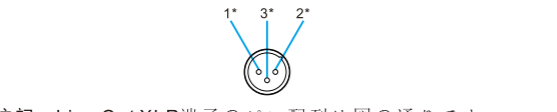| サイズ	17.4cm x 13.8cm x 4.5cm
重量	0.74Kg
電源	100-240VAC 50Hz/60Hz
入力ポート	USB/OPT/COAX
リニア出力ポート	XLR/ RCA
ディスプレイ	オレンジ色のLED
消費電力	<6.0W

前パネル

1-1 LEDディスプレー
1-2 音量つまみ/多機能キー

裏パネル
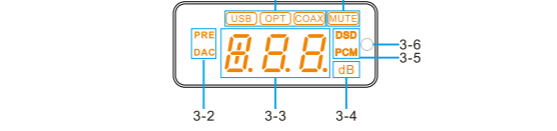
2-1 Line Out XLR右*
2-2 Line Out XLR左*
2-3 Line Out RCA左
2-4 Line Out RCA右
2-5 COAX入力
2-6 OPT入力
2-7 USB入力
2-8 給電入力 (AC 100-240V 50Hz/60Hz)
2-9 電源スイッチ

*注記：Line Out XLR端子のピン配列は図の通りです。
1.GND 2. + 3.-

リモコンに関する説明
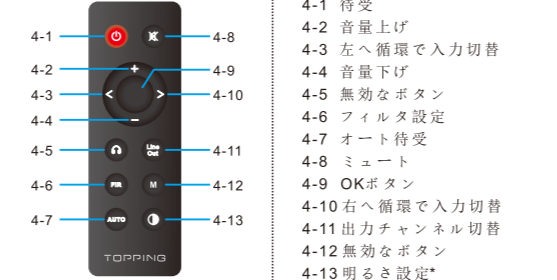
4-1 待受
4-2 音量上げ
4-3 左へ循環で入力切替
4-4 音量下げ
4-5 無効なボタン
4-6 フィルタ設定
4-7 オート待受
4-8 ミュート
4-9 OKボタン
4-10 右へ循環で入力切替
4-11 出力チャンネル切替
4-12 無効なボタン
4-13 明るさ設定*

表示についての説明

3-1 入力チャネル (今の入力がコネクトできたら、インジケータが常時点灯します。そうじゃない場合、インジケータが点滅します。)
3-2 出力モード* (出力モードを切り替えたい場合、後ろの「設定メニュー」項目をご参照ください)
3-3 数字表示エリア
3-4 音量ユニット
3-5 デコードフォートマット指示
3-6 リモコンレシーバー
3-7 ミュート指示 (ミュートの時常時点灯しますが、ミュート以外の場合消えます。)
* PRE (プリアンプ)モードで、D30 pro画面に音量が表示されます。サンプリング周波数を変えた後、今のサンプリング周波数が2秒間表示されてから音量表示に戻ります。DACモードでD30 proは常にサンプリング周波数を表示しながら、最大音量を保ちます。音量を調整できません。

パラメータ

USB IN	PCM	44.1kHz-384kHz/16bit-32bit
	DSD	DSD64-DSD256 (Native)、DSD64-DSD128 (Dop)
COAX/OPT IN	PCM	44.1kHz-192kHz/16bit-24bit
	DSD	DSD64(Dop)

D30 proシミュレーション出力パラメータの一覧(USB In@96kHz)

	LINE OUT RCA	LINE OUT XLR
全高調波歪み+ノイズ@A-wt	<0.0001% @1kHz	<0.00009% @1kHz
全高調波歪み@No-wt 45kBw	< 0.0004% @20-20kHz	<0.0004% @20-20kHz
信号対雑音比@A-wt	127dB @1kHz	132dB @1kHz
ダイナミック・レンジ@A-wt	127dB @1kHz	132dB @1kHz
周波数応答	20Hz-20kHz(±0.1dB)	20Hz-20kHz(±0.1dB)
	20Hz-40kHz(±0.3dB)	20Hz-40kHz(±0.3dB)
出力振幅	2Vrms @ 0dBFS	4Vrms @ 0dBFS
底のノイズ@A-wt	< 0.9uVrms	< 1.1uVrms
クロストーク	-116dB @1kHz	-145dB @1kHz
出力インピーダンス	20Ω	40Ω

操作についての説明

オン・オフ / 待受状態についての操作：
①オン・オフ：アフターパネルの電源スイッチをオン・オフにすると、D30 proをオン・オフにすることができます。
②待受状態入り・待受状態終了：
作動時にフロントパネルのつまみを長押しすると待受状態に入れます。待受状態に短く押すと待受状態を終了できます。また、リモコンの待受状態ボタンを押すことで、待受状態入り・待受状態終了を直接操作することもできます。

特注について：
D30 proのオート待受機能をオンにする時、1分内に入力端子に接続していない、または入力信号が無効になる場合、自動的に待受状態に入ります。任意の有効な入力信号を検出すると、自動的に正常作動状態に戻ります。

音量についての設定：
①ミュート状態入り・ミュート状態終了：リモコンのミュートボタンを押すと、D30 proをミュート状態に設定することができます。ミュートボタンを再度押す、または音量を調整することでミュート状態を終了することができます。
②音量調整：パネル上のつまみまたはリモコン上の音量上げ音量下げボタンを使うと、D30 proの音量の調整が可能となります。音量上げ・音量下げボタンを長押しすると、素早く音量を調整できます。聴力にダメージを与えないようご丁寧に操作してください。

入力切替についての設定：
前パネルのつまみを押しますまたはリモコンの「左へ循環で入力切替」ボタンと「右へ循環で入力切替」ボタンをタップすると、順次循環で入力切替できます。

出力切替についての設定：
リモコンの「出力チャンネル切替」ボタンを押すか、フロントパネルのノブをダブルクリックして、順次循環で入力切り替えできます。「O-1」：RCAが出力するが。「O-2」：XLRが出力するが。「O-3」：RCAとXLRが同期出力。

設定メニューに入ります：
電源切断時、フロントパネルのつまみを押したまま電源に接続すると、システムの設定メニューに入れます。

設定の変更及び保存：

①フロントパネルのボタン：つまみを押して次の設定項目に切り替えます。つまみを回してパラメータを変更できます。画面に「8-8」が表示されるまでつまみを長押しして、設定項目を保存できます。
②リモコン：音量のプラス/マイナスボタンを押して前次の設定項目に切り替えます。左右ボタンを押してパラメータを変更できます。画面に「8-8」が表示されるまでOKボタンを長押しして、設定項目を保存できます。

設定項目の説明：
PCMフィルタの設定（PCMファイルを再生する時、PCMフィルタのモードをリモコンで設定可能）

スクリーン表示	説明
F-1	FAST_ROLL_OFF_LINEAR
F-2	FAST_ROLL_OFF_MINIMUN(デフォルト)
F-3	SLOW_ROLL_OFF_LINEAR
F-4	SLOW_ROLL_OFF_MINIMUN
F-5	NO_OVER_SAMPLING

スクリーンの明るさ設定(リモコンで設定可能)

スクリーン表示	説明
L-1	スクリーン明るさ表示―「暗」
L-2	スクリーン明るさ表示―「中」（デフォルト）
L-3	スクリーン明るさ表示―「明」
L-4	スクリーン明るさ表示―「中」 30秒間操作しないと自動的に閉鎖される

オートオン・オートオフの設定（リモコンで設定可能）

スクリーン表示	説明
A-O	オートオン・オートオフの機能をオンにする（デフォルト）
A-C	オートオン・オートオフの機能をオフにする

出力チャンネル設定（リモコンで設定可能）

スクリーン表示	説明
O-1	RCAが出力するが、XLRが出力しない
O-2	XLRが出力するが、RCAが出力しない
O-3	RCAとXLRが同期出力（デフォルト）

出力モード設定

スクリーン表示	説明
m-p	プリアンプモード(音量調整可能)（デフォルト）
m-d	DACモード(音量調整不可)

初期化：
スタンバイ状態で、画面が全て点灯するまでフロントパネルのつまみを逆時計回りで回して、工場出荷時設定に復元できます。